

RUSSIAN IS THE LANGUAGE OF LUXURY®

# ЕВРОПА<sup>®</sup>

ВСЯ

1/2012

5,00 €

V S Y A E V R O P A R U S S I A N L U X U R Y M A G A Z I N E

ЛЮБОВЬ  
ОРЛОВА  
ЗВЕЗДНАЯ  
НЕВОЛЬНИЦА

Лебединое  
озеро

Первый  
среди равных  
ВЛАДИМИР МАЛАХОВ

ТАЙНА  
ИМЕНИ

МИСТИЧЕСКАЯ  
ФОТОГРАФИЯ:  
И СНОВА ЛОХ-НЕСС

ЖЕНСКИЙ  
ВЗГЛЯД:  
УСТИНОВА,  
ВИШНЕВСКАЯ

135

A BRAND  
NEW DAY

1/2012 январь – февраль

A 5,20 € / CH 8,10 CHF / NL 5,50 € / B 5,20 € / LUX 5,20 €  
TR 10,500,000 TRY / HU 1,400 HUF / IS 2,20 € / CZ 180,00 CZK  
LT 19,000 LTL / LV 3,50 LVL / PL 25,70 PLZ / NO 51,00 NOK S  
5,20 € / CY 5,00 € (2,39 CYP) / SK 162,00 SKK (5,40 EUR)



Текст: Надя Кормилицына

# Секрет успеха

Sieger Design — люксовый бренд с мировым именем. В числе партнеров дизайн-бюро такие всемирно известные торговые марки, как Robbe & Berking, Baccarat, Lalique, Royal Copenhagen, Gucci, Prada, Moschino и многие другие.

**С**егодня Sieger Design возглавляют братья Михаэль и Кристиан Зигер. Последний поделился с нами своими мыслями о работе, искусстве и отдыхе.

— *Вы помните тот момент, когда решили связать свою жизнь с дизайном?*

— Точно не помню. Любовь к архитектуре и дизайну нам прививали родители, мы часто ходили в музеи, когда мне было 10—12 лет.

— *Считается, что вы больше занимаетесь бизнесом, а ваш брат — непосредственно дизайном и разработкой концепций. Это верно?*

— Да, особенно сейчас. Вначале мы проводили много времени за компьютером: Михаэль объяснял мне свои пожелания, развивал идеи, а я воплощал их в макете. Но вскоре я стал больше заниматься экономическими вопросами и пиаром, а теперь и коммерческой составляющей нашего бренда.

— *Какое произведение отражает ваши вкусы на сто процентов? Существует ли работа, которую вы можете назвать любимым детищем?*

— У меня много «детей» — я очень привязан к некоторым нашим проектам. Это в большей степени относится к концепциям таких брендов, как Ritzenhoff или Octopus, которые Михаэль и я вместе придумали, а теперь, спустя шесть лет, к ним прибавилось и наше собственное «дитя» — Sieger.

— *Вы способны представить себя в другом амплуа?*

— Еще нет. Может, через 10—20 лет буду читать лекции, вводить молодых людей в мир дизайнера. Я бы также хотел стать владельцем ресторана или клуба. Мне нравится принимать и развлекать гостей — я люблю хорошую компанию.

— *Роскошь, качество, культура и стиль — вот главные ценности компании «Зигер». Не могли бы вы подробнее рассказать о каждой из них?*



Ведерко для шампанского из коллекции для Fierstenberg, одного из старейших фарфоровых заводов Европы

фото:





— Михаэль и я определили эти ценности для бренда Sieger, но они также важны и для нашей семьи. Понятие «роскошь» неразрывно связано с термином «ручная работа», а чтобы сделать эксклюзивную и качественную вещь, мастеру необходимо время. Культура — это возможность вписать созданные нами объекты в историческую и культурную среду. Качество предполагает не только долговечность, но и верность традици-

ям. И тогда наш стиль — неоднозначный, слегка эротичный, но неизменно безупречный — будет удивлять и радовать.

— **Вам удалось превратить утилитарные предметы в объекты искусства. Что для вас означает понятие «искусство»?**

— В нашей семье никто никогда не занимался искусством, разве что отец иногда пишет картины. Искусство игнорирует все правила бизнеса и не признает законов рынка. Мы же проектируем изделия, в которых сочетаются предельная функциональность и эргономика. Наши продукты выглядят идеально с точки зрения пропорций, размера и проработки мельчайших деталей. Мы достигли успеха и хотим пойти еще дальше для блага наших клиентов и партнеров. Мечтаем подарить этой планете объ-

Бюро братьев Зигер разработало вот такие модные мешки-кресла для компании Sitting Bull

МОЖЕТ БЫТЬ, ЧЕРЕЗ  
10—20 ЛЕТ Я БУДУ ЧИТАТЬ  
ЛЕКЦИИ, ВВОДИТЬ  
МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ В МИР  
ДИЗАЙНА.

Фото:



1.  
В фамильном замке семьи Зигер в Харкоттене сегодня офис-мастерская

2.  
Sieger отвечает за портфолио Dornbracht, ведущего производителя элитной сантехники

3.  
Sieger как истинно немецкий бренд не смог обойтись без темы покорения гор

4.  
Коллекцию мягкой мебели для Sitting Bull продолжили жизнерадостные сумки для путешествий



ПОЛУЧАЙ  
УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ЭТОГО  
ДНЯ И МЕСТА, ОТ ЛЮДЕЙ,  
С КОТОРЫМИ ОКАЗАЛСЯ В  
ОДНОЙ ЛОДКЕ.



Фото: